

**Réunion 2017-47**

**Comité consultatif régional en  
matière d'urbanisme (CCRU)  
Réunion régulière  
Procès-verbal**

**22 août 2017  
Salle de conférence de la Commission  
Complexe Madisco, Petit-Rocher**

**1. Ouverture de la réunion**

La réunion fut appelée à l'ordre par le président, Patrick Mallet, à 18 h 25.

**2. Appel nominal**

**Présents :**

Alain Gauvin, Beresford  
Jean-Louis Arseneau, Nigadoo  
Patrick Mallet, Petit-Rocher  
Paul Desjardins, Pointe-Verte  
Elizabeth Lanteigne, Belledune  
Jeannot Gionet, DSL  
Marc Bouffard, directeur de la planification  
Yvon Frenette, agent d'aménagement  
Line Cormier St-Cyr, secrétaire

**Membres absents :**

Lévis Roy, DSL

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**Proposé par :** Paul Desjardins

**Appuyé par :** Jeannot Gionet

QUE l'ordre du jour soit adopté avec les modifications suivantes :

Ajouter les points :

- 7.1 Prochaine réunion – mardi 19 septembre 2017
- 7.2 Renouvellement des mandats des membres

MOTION ADOPTÉE

**4. Déclaration des conflits d'intérêts**

Aucune.

**5. Procès-verbal**

**5.1 Adoption du procès-verbal du 18 juillet 2017**

**Meeting 2017-47**

**Regional Planning Advisory  
Committee (RPAC)  
Regular meeting  
Minutes**

**August 22, 2017  
Board Room of the Commission  
Madisco Complex, Petit-Rocher**

**1. Opening of the meeting**

The meeting is called to order by the Chairperson, Patrick Mallet, at 6:25 p.m.

**2. Roll call**

**Present :**

Alain Gauvin, Beresford  
Jean-Louis Arseneau, Nigadoo  
Patrick Mallet, Petit-Rocher  
Paul Desjardins, Pointe-Verte  
Elizabeth Lanteigne, Belledune  
Jeannot Gionet, LSD  
Marc Bouffard, Planning Director  
Yvon Frenette, Development Officer  
Line Cormier St-Cyr, Secretary

**Members absent:**

Lévis Roy, LSD

**3. Adoption of the agenda**

**Moved by:** Paul Desjardins

**Seconded by:** Jeannot Gionet

THAT the agenda be approved with the following amendments:

Add items:

- 7.1 Next meeting – Tuesday, September 19, 2017
- 7.2 Renewal of Members Terms

MOTION CARRIED

**4. Declaration of conflicts of interest**

None.

**5. Minutes**

**5.1 Adoption of the minutes of July 18, 2017**

**Proposé par :** Elizabeth Lanteigne  
**Appuyé par :** Jean-Louis Arseneau

QUE le procès-verbal de la réunion du 18 juillet 2017 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

## 5.2 Affaires découlant du procès-verbal

Aucune.

## 6. Présentations publiques et décisions du comité

### 6.1 Permis - Mario Doucet, 369, rue Fournier, Pointe-Verte, NID 20293254, filière #23258

L'agent d'aménagement présente le rapport de l'administration CCRU-47-6.1. Le propriétaire a présentement deux bâtiments accessoires pour une superficie totale 1434 pieds carrés (132 mètres carrés) sur la propriété. Monsieur Doucet désire construire un toit sur poteau de 20 pieds (6.096 mètres) par 44 pieds (13.41 mètres) qui sera attaché au bâtiment accessoire de 28 pieds (8.53 mètres) par 44 pieds (13.41 mètres).

La superficie totale de l'ensemble des bâtiments et constructions accessoires serait de 2304 pieds carrés (214.04 mètres carrés). Il utiliserait cet espace pour entreposer ses équipements de pêche.

Donc, monsieur Doucet demande pour une dérogation pour la superficie totale de l'ensemble des bâtiments et constructions accessoires sur la propriété.

Attendu que :

- Le toit suspendu (abri d'auto) servira d'abris pour les agrès de pêches (cage à homard, etc.)

**Proposé par :** Paul Desjardins  
**Appuyé par :** Alain Gauvin

QUE la demande de dérogation soit acceptée telle que présentée avec la condition suivante;

- Que la nouvelle construction du toit sur poteau attaché au bâtiment accessoire soit utilisée pour entreposer les équipements de pêche.

MOTION ADOPTÉE

### 6.2 Permis – Bruno Guitard, 210, rue Principale, Pointe-Verte, NID 20444295, 20294534, 20606109, filière #23281

**Moved by:** Elizabeth Lanteigne  
**Seconded by:** Jean-Louis Arseneau

THAT the minutes from the July 18, 2017 meeting is adopted as presented.

MOTION CARRIED

## 5.2 Business arising from the minutes

None.

## 6. Public presentation and committee decisions

### 6.1 Permit - Mario Doucet, 369 Fournier St., Pointe-Verte, PID 20293254, file #23258

The Development Officer presents the administration report CCRU-47-6.1. The owner has presently two accessory buildings on the property with a total area of 1434 square feet (132 square metres). Mr. Doucet would like to build a roof on post of (20 feet) (6.096 metres) by 44 feet (13.41 metres) that would be attached to the accessory building of (28 feet) 8.53 metres) by 44 feet (13.41 metres).

The total area of the accessory buildings and structure would be 2304 square feet (214.04 square metres). He would like to use this area to store his fishing equipment.

Therefore, Mr. Doucet is asking for a variance for the total area of the all the accessory building and structure on the lot.

Whereas:

- The suspended roof « car shelter» will serve as a shelter for fishing gear (lobster trap, etc.)

**Moved by:** Paul Desjardins  
**Seconded by:** Alain Gauvin

THAT the variance request be approved as presented with the following condition:

- The new construction of a roof on post attached to the accessory building is used for storing fishing equipment.

MOTION CARRIED

### 6.2 Permit – Bruno Guitard, 210 Principale St., Pointe-Verte, PID 20444295, 20294534, 20606109, file #23281

L'agent d'aménagement présente le rapport de l'administration CCRU-47-6.2. Le propriétaire a présentement quatre bâtiments accessoires sur la propriété. Monsieur Guitard désire démolir trois bâtiments ayant une superficie combinée de 684 pieds carrés (63.5 mètres carrés) et le remplacer par un bâtiment de 28 pieds (8,5 mètres) par 32 pieds (9.7 mètres) soit d'une superficie de 896 pieds carrés (83.2 mètres carrés).

La superficie totale de l'ensemble des bâtiments accessoires serait de 1884 pieds carrés (175 mètres carrés). Il utiliserait cet espace pour entreposer ses équipements de pêche.

Donc, monsieur Guitard demande pour une dérogation pour la superficie totale de l'ensemble des bâtiments accessoires.

Attendu que :

- Les trois bâtiments accessoires existants devront être démolis ou enlevés de la propriété lorsque le nouveau bâtiment accessoire sera construit.

**Proposé par :** Elizabeth Lanteigne

**Appuyé par :** Jean-Louis Arseneau

QUE la demande de dérogation soit acceptée telle que présentée avec la condition suivante;

- Les trois bâtiments accessoires existants devront être démolis ou enlevés de la propriété lorsque le nouveau bâtiment accessoire sera construit.

MOTION ADOPTÉE

**6.3 Permis - André Fortin 138, rue Maple à South Tetagouche NID 20253811, filière #23293**

Le directeur de l'urbanisme présente le rapport de l'administration CCRU-47-6.3. Le propriétaire désire construire un bâtiment accessoire (garage) qui sera situé dans la cour avant de la propriété à 65 pieds environ de l'emprise de la rue. Le règlement ministériel pour le secteur d'aménagement de Saint-Anne-North-Tetagouche stipule qu'aucun bâtiment accessoire ne doit être implanté, édifié ou modifié de façon à se trouver dans la cour avant du bâtiment principal ou la construction principale. La maison serait située à environ 90 pieds de la rue.

Attendu que :

- il n'y a pas de retrait maximum pour les bâtiments principaux dans cette zone et que la maison est située à environ 90 pieds de l'emprise de la rue Maple;
- le bâtiment accessoire sera aménagé à 65 pieds de l'emprise de la rue, soit 40 pieds de plus que le retrait

The Development Officer presents the administration report CCRU-47-6.2. The owner has presently four accessory buildings on the property. Mr. Guitard would like to demolish three of the buildings having a combined area of 684 square feet (63.5 square metres) and replace it with a building of 28 feet (8.5 metres) by 32 feet (9.7 metres) with an area of 896 square feet (83.2 square metres).

The total area of the accessory buildings would be 1884 square feet (175 square metres). He would like to use this area to store his fishing equipment.

Therefore, Mr. Guitard is asking for a variance for the total area of the accessory building on the lot.

Whereas:

- All three existing accessory buildings need to be demolished or removed from the property before building the new accessory building.

**Moved by:** Elizabeth Lanteigne

**Seconded by:** Jean-Louis Arseneau

THAT the variance request be approved as presented with the following condition:

- All three existing accessory buildings need to be demolished or removed from the property before building the new accessory building.

MOTION CARRIED

**6.3 Permit - André Fortin 138 Maple Street in South Tetagouche PID 20253811, file #23293**

The Planning Director presents the administration report CCRU-47-6.3. The owner would like to build an accessory building (garage) that would be located in the front yard of the property at approximately 65 feet from the street right of way. The provisions of the Saint-Anne-North-Tetagouche area rural plan regulation stipulates that no accessory building or accessory structure shall be placed, erected, or altered in the front yard of the main building or structure. The house will be located approximately 90 feet from the street.

Whereas:

- there is no maximum setback for main buildings in this zone and that the house is located about 90 feet from the right of way of Maple Street
- the accessory building will be built at 65 feet from the right of way, which is 40 feet more than the minimum

minimum de 25 pieds exigé pour un bâtiment principal

- l’empreinte visuelle de ce bâtiment accessoire sera minimale à partir de la rue
- ce bâtiment accessoire sera aligné avec la cour arrière de la propriété adjacente au nord
- il existe un certain nombre de bâtiments accessoires qui ont été construits dans la cour avant dans ce lotissement et dans le secteur Tetagouche

setback of 25 feet required for a main building

- the visual footprint of that building will be minimal from the street
- the accessory building will be aligned with the backyard of the property on the north
- a certain number of accessory buildings have been built in the front yards within that subdivision and in the Tetagouche area

L’administration recommande l’acceptation de cette dérogation.

The administration recommends the approval of the variance.

Le demandeur est présent à la réunion. Il est satisfait de la présentation de sa demande.

The applicant is present at the meeting. He is satisfied with the presentation of his request.

**Proposé par :** Jeannot Gionet  
**Appuyé par :** Paul Desjardins

**Moved by:** Jeannot Gionet  
**Seconded by:** Paul Desjardins

QUE la demande de dérogation soit acceptée telle que présentée.

THAT the variance request be approved as presented.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

**6.4 Lotissement – Autozone Chaleur Ltée, 578, rue Principale, Petit-Rocher, NID 20285813, filière #1004739**

**6.4 Subdivision – Autozone Chaleur Ltée, 578, rue Principale, Petit-Rocher, PID 20285813, file #1004739**

Le directeur de l’urbanisme présente le rapport de l’administration CCRU-47-6.4. Autozone Chaleur Ltée a fait une demande auprès de la municipalité de Petit-Rocher afin de faire un échange de parcelle de terrain. Ils désirent acquérir une portion de la rue Florient qui a une largeur de 7.62 mètres le long de la rue Principale et environ 60 mètres de profondeur. En retour, il transférerait une parcelle de 10 mètres de largeur et d’une profondeur d’environ 69 mètres. Donc, il fermerait une portion de la rue Florient et en construirait une nouvelle de 10 mètres de largeur le long de la limite sud de la propriété portant le numéro d’identification 20287892.

The Planning Director presents the administration report CCRU-47-6.4. Autozone Chaleur Ltée has made a request to exchange a parcel of land with the municipality of Petit-Rocher. They would like to acquire a portion of Florient Street that has a width of 7.62 metres along Principale Street and approximately 60 metres in depth. In exchange, they would transfer a parcel of land that has a width of 10 metres and a depth of approximately 69 metres. Therefore, they would close a portion of Florient Street and build a new one of 10 metres wide along the south limit of the property with the identification number 20287892.

Avant de statuer sur une recommandation relative à l’emplacement des rues d’un lotissement proposé, le comité consultatif régional en matière d’urbanisme doit :

Before making a decision regarding a recommendation with respect to the location of streets in a proposed subdivision, the Regional Planning Advisory Committee shall give consideration to:

- (a) Tenir compte de la topographie du terrain :  
  
La rue proposée est située dans un secteur qui est relativement plat et il n’y a pas de pente abrupte.

- (a) The topography of the land,  
  
The propose street is located in a sector that is fairly flat and with no steep hill.

- (b) Veiller à la création de lots qui puissent

- (b) The provision of lots suitable for the intended use,

servir à la destination qui leur est attribuée;

Le plan propose de fermer une portion de la rue existante et en réserver une autre à environ 7.97 mètres vers le nord. Il ne crée pas aucun nouveau lot.

- (c) S'assurer que les intersections de rues sont perpendiculaires dans la mesure du possible;

L'intersection de la rue proposée est presque à angle droit avec la rue Principal.

- (d) Prendre les mesures nécessaires pour assurer un accès aisé au lotissement proposé et aux lots qu'il comporte, et;

L'emprise de la rue proposée ainsi que la portion carrossable est beaucoup plus petite que les normes minimales requises. Cependant, la rue existante à 7.62 mètres de largeur et celle proposée à 10 mètres de largeur. Donc, ils améliorent la situation existante. Pour ce qui est de la largeur de la rue, ceci est un pouvoir du conseil.

- (e) Prendre les mesures nécessaires pour rendre aisé le lotissement ultérieur du terrain visé ou des terrains attenants.

Il n'y a pas de possibilité de lotissement ultérieur dans ce secteur.

Présentement, le bâtiment principal situé sur la propriété voisine portant le numéro d'identification 20287892 respecte les marges de retrait minimal requis par rapport à l'emprise de la rue Florient. Cependant en déplaçant la rue Florient vers le nord, le bâtiment ne respecterait plus la marge de retrait. Il serait situé à environ 3.3 mètres de l'emprise de la rue proposée au lieu de 7.5 mètres.

**Proposé par :** Jean-Louis Arseneau  
**Appuyé par :** Jeannot Gionet

QUE le comité consultatif régional en matière d'urbanisme recommande l'emplacement de la nouvelle rue Florient au conseil municipal de Petit-Rocher.

MOTION ADOPTÉE

The plan proposes to close a portion of the existing street and reserve a new one approximately 7.97 metres to the North. It does not create any new lots.

- (c) Streets intersections and interceptions being as nearly as possible at right angles,

The propose street is almost at right angle with Principal Street.

- (d) The provision of convenient access to the proposed subdivision and to lots within it, and;

The street right of way and the drivable portion are smaller than the minimum size required. But the existing street has a width of 7.62 metres and they propose a 10 metre-wide street. They are improving the existing situation. As for the width of the street, it is the power of the council.

- (e) The convenient further subdividing of the land or adjoining land.

There is no possibility for future development of the land.

Presently, the main building located on the neighbouring property bearing the property identification number 20287892, respect the minimum setback required from Florient Street right of way. But, if they move Florient Street to the north, the building will no longer respect the required setback. It would be located at approximately 3.3 metres from the proposed street right of way instead of the required 7.5 metres.

**Moved by :** Jean-Louis Arseneau  
**Seconded by :** Jeannot Gionet

THAT the Regional Planning Advisory Committee recommends the location of the Florient Street to the council of the municipality of Petit-Rocher.

MOTION CARRIED

**6.5 Rezonage 500503 NB Ltd, coin de la rue Main et Archibald, Belledune NID 50077254 & 50174317**

Le directeur de l'urbanisme présente le rapport de l'administration CCRU-47-6.5. Aux fins du plan rural, le zonage est changé de MX-1 (type mixte 1) à RU-2 (Rural Type 2.) L'objet de cette modification est de permettre une entreprise de camionnage sur ce bien appartenant autrefois au ministère des Transports et des Infrastructures et utilisé comme garage public.

Le RPAC est satisfait de l'amendement proposé tel que présenté.

**Proposé par :** Jeannot Gionet  
**Appuyé par :** Jean-Louis Arseneau

QUE le comité consultatif régional en matière d'urbanisme fait parvenir un avis favorable à la municipalité du Village de Belledune.

MOTION ADOPTÉE

**6.6 Rezonage Village de Belledune - modification aux dispositions relatives à l'agriculture**

Le directeur de l'urbanisme présente le rapport de l'administration CCRU-47-6.6. Le Village a l'intention d'utiliser deux méthodes de calcul pour déterminer les distances de séparation relatives aux installations d'élevage. Le nombre le plus strict sera utilisé comme distance de séparation minimale entre un établissement d'élevage et un logement ou une institution dans la même zone et toute autre zone que la zone rurale ou la zone industrielle. En utilisant la distance de séparation la plus sévère, le village vise à développer une coexistence harmonieuse des activités dans la communauté. Ces dispositions ne suppriment pas les obligations environnementales et autres auxquelles les producteurs et le gouvernement provincial doivent respecter les lois provinciales.

Attendu que :

- La première méthode de calcul est celle utilisée par le ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches pour procéder à de telles déterminations en vertu de la Loi sur la protection et le développement des terres agricoles pour les distances de séparation entre les installations d'élevage et les bâtiments et les structures.
- La deuxième méthode de calcul est celle adoptée spécifiquement par le village de Belledune et repose sur des méthodes de calcul similaires utilisées par plusieurs municipalités de la province de Québec. La

**6.5 Rezonage 500503 NB Ltd Rezoning, corner of Main and Archibald streets, Belledune PID 50077254 & 50174317**

The Planning Director presents the administration report CCRU-47-6.5. For the purpose of the Rural Plan, the zoning is changed from MX-1 (Mixed Type 1) to RU-2 (Rural Type 2.) The purpose of this amendment is to allow a trucking business on this property formerly owned by the Department of Transport and Infrastructure and used as a government garage.

The RPAC is satisfied with the proposed amendment as presented.

**Moved by:** Jeannot Gionet  
**Seconded by:** Jean-Louis Arseneau

THAT the Regional Planning Advisory Committee sends a favorable opinion to the Municipality of the Village of Belledune.

MOTION CARRIED

**6.6 Village of Belledune rezoning - amendment to the provisions related to agriculture**

The Planning Director presents the administration report CCRU-47-6.6. The Village intends to use two calculation methods to determine separating distances relating to livestock facilities. The most stringent number will be used as the minimal separating distances between a livestock facility and a dwelling or an institution within the same zone, and any zone other than a Rural Zone or an Industrial Zone. By using the most stringent separating distance, the Village aims at developing harmonious coexistence of activities in the community. These provisions do not take away the environmental and other obligations to which producers and the provincial government must adhere under provincial statutes.

Whereas:

- The first calculation method is the one used by the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries to make such determinations under the Agricultural Land Protection and Development Act for the separation distances between livestock facilities and buildings and structures.
- The second calculation method is the one adopted specifically by the Village of Belledune and is based on similar calculation methods used by several municipalities in the Province of Quebec. The Regional Service Commission has the authority to grant reasonable variance

Commission du service régional a le pouvoir d'accorder un écart raisonnable comme s'il s'agissait d'une disposition de zonage.

as if it was a zoning provision.

**Proposé par :** Paul Desjardins  
**Appuyé par :** Alain Gauvin

**Moved by:** Paul Desjardins  
**Seconded by:** Alain Gauvin

QUE le comité consultatif régional en matière d'urbanisme fait parvenir un avis favorable à la municipalité du Village de Belledune. Le comité recommande que le calcul utilisé soit 1 au lieu de .5 dans le paramètre G.

That the Regional Planning Advisory Committee sends a favorable opinion to the Municipality of the Village of Belledune. The committee recommends using 1 instead of .5 in the calculation of the Parameter G.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

**6.7 Rezonage Eric Boudreau & Guylaine Roy  
Rezoning, 38, rue du Havre, Petit-Rocher NID/PID  
20836029**

**6.7 Rezonage Eric Boudreau & Guylaine Roy  
Rezoning, 38, rue du Havre, Petit-Rocher NID/PID  
20836029**

Le directeur de l'urbanisme présente le rapport de l'administration CCRU-47-6.7. Le projet d'amendement au plan rural du Village de Petit-Rocher visant à modifier le zonage de la propriété située au 38, rue du Havre de R1-zone résidentielle uni-familiale à Zone CM-zone commerciale mixte.

The Planning Director presents the administration report CCRU-47-6.7. The proposed amendment to the Rural Plan of the Village of Petit-Rocher to modify the zoning of the property located at 38 du Havre street of R1 residential single-family zone to CM-commercial mixed zone.

Attendu que :

Whereas:

Le conseil est d'accord, mais a mis certaines conditions.

The board agrees but has set certain conditions.

- (1) Nonobstant les usages généralement permis dans la CM, Zone Commerciale Mixte, l'espace commercial rattaché à l'habitation peut être utilisé uniquement aux fins suivantes :
  - (a) une boucherie et/ou charcuterie,
  - (b) une unité de logement,
  - (c) salon de barbier, de coiffeuse ou d'esthétique,
  - (d) studio de photographie,
  - (e) massothérapeute,
  - (f) une activité professionnelle exercée à domicile, sujet à l'article 10.7,
  - (g) un établissement résidentiel pour personnes âgées, sujet à l'article 10.19
- (2) Aucun abatage d'animaux n'est permis;
- (3) Aucune remorque, aucune semi-remorque ni aucun conteneur ne peuvent être stationnés sur la propriété. Cette disposition ne vise pas les petites remorques utilitaires pouvant être tirées par un véhicule de tourisme ou un camion pick-up intermédiaire;
- (4) Le commerce devra être géré et les déchets devront être éliminés de manière à ne pouvoir causer aucune nuisance en termes de bruit, d'odeur, d'attraction pour les

- (1) Notwithstanding the usual practices permitted in CM, Mixed Commercial Zone, the commercial space attached to the dwelling may be used only for the following purposes:
  - (a) Butchery and / or delicatessen,
  - (b) A housing unit,
  - (c) Barber, hairdresser or aesthetic salon,
  - (d) Photography studio,
  - (e) massage therapist,
  - (f) A home occupation, subject to section 10.7,
  - (g) A residential care facility for senior citizens, subject to section 10.19
- (2) No slaughter of animals is permitted;
- (3) No trailers, semi-trailers or containers may be parked on the property. This provision does not apply to small utility trailers that can be driven by a passenger vehicle or an intermediate pick-up truck;
- (4) The trade must be managed and the waste must be disposed of in such a way that it cannot cause any nuisance in terms of noise, odor, attraction to animals and insects or any other type of detectable nuisance. Without

animaux et insectes, ou tout autre type de nuisance détectable. Sans vouloir limiter la portée générale de ce qui précède, un soin particulier devra être apporté à la gestion des déchets ayant été en contact avec la viande et le sang. Tous les déchets organiques fermentescibles et putrescibles tels les résidus de viande et d'os devront être gardés au frais à l'intérieur du commerce jusqu'au moment où ils sont ramassés;

- (5) Un seul conteneur à déchet à chargement frontal d'une capacité maximum de 14 verges cubes sera permis à condition
  - (a) de ne pas être situé à moins de :
    - (i) 7,5 mètres de toute emprise de toute rue publique,
    - (ii) 1 mètre de toute limite latérale et arrière du terrain, et
    - (iii) 7,5 mètres de toute habitation résidentielle autre que celle appartenant au propriétaire du commerce; et
  - (b) d'être entouré par un enclos à moins que l'agent d'aménagement soit d'avis que le conteneur à déchet est adéquatement caché de la vue à partir de la rue et des propriétés avoisinantes par les bâtiments se trouvant sur la propriété.
- (6) Tout quartier de viande arrivant à la boucherie devra préalablement avoir été débarrassé de sa peau, de ses abats et de ses organes. Cela est valable en particulier pour toute viande de venaison acheminée par les chasseurs à la boucherie pour être découpée et rassie.
- (7) La superficie maximale affectée à l'espace commercial visé au paragraphe (1) ne devra pas être supérieure à 75 mètres carrés.

limiting the generality of the foregoing, particular care should be taken in the management of wastes which have been in contact with meat and blood. All organic fermentable and putrescible wastes such as meat and bone residues should be kept fresh inside the trade until they are picked up;

- (5) A single front-loading waste container with a maximum capacity of 14 cubic yards will be permitted provided
  - (a) Not be located within :
    - (i) 7.5 meters from any right-of-way of any public street,
    - (ii) 1 metre from any lateral and rear boundary of the lot, and
    - (iii) 7.5 meters from any residential dwelling other than that owned by the business owner; and
  - (b) to be surrounded by an enclosure unless the development officer is of the opinion that the waste container is adequately concealed from the view from the street and from the neighboring properties by the buildings on the property.
- (6) Any quarter of meat arriving at the butcher's shop must first have been cleared of its skin, offal and organs. This applies in particular to any meat of venison conveyed by hunters to slaughter for being cut and stale.
- (7) The maximum area allocated to the commercial space referred to in subsection (1) shall not exceed 75 square meters

L'administration recommande l'envoi d'un avis favorable.

The administration recommends sending a favorable opinion.

**Proposé par :** Elizabeth Lanteigne  
**Appuyé par :** Jean-Louis Arseneau

**Moved by:** Elizabeth Lanteigne  
**Seconded by:** Jean-Louis Arseneau

QUE le comité consultatif régional en matière d'urbanisme fasse parvenir un avis favorable à la municipalité. Le comité recommande néanmoins à la municipalité de prendre en considération le bruit qui pourrait être généré par les compresseurs utilisés pour les chambres froides et de congélation. Le comité remarque que ces deux chambres sont aménagées le long du mur faisant face à la propriété résidentielle voisine. Tout équipement servant à la réfrigération et à la ventilation, et tout autre équipement susceptible de générer du bruit devrait être placé et isolé de manière à ne causer aucune nuisance sonore aux propriétés résidentielles avoisinantes.

THAT the Regional Planning Advisory Committee shall send a favorable opinion to the Municipality. The committee nevertheless recommends the Municipality to take into account the noise that could be generated by the compressors used for cold storage and freezing rooms. The Committee notes that these two rooms are arranged along the wall facing the neighboring residential property. Any equipment used for refrigeration and ventilation and any other equipment capable of generating noise should be placed and insulated so as not to cause any noise disturbance to neighboring residential properties.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

**7. Affaires nouvelles**

**7.1 Prochaine réunion – mardi 19 septembre 2017**

**7.2 Renouvellement des mandats des membres**

Le mandat des membres suivants se termine le 31 décembre 2017.

- Jean-Louis Arseneau
- Paul Desjardins
- Elizabeth Lanteigne
- Lévis Roy

Une lettre sera envoyée aux bureaux municipaux.

**8. Levée de l'assemblée**

La séance est levée à 20 h 05.

**7. New Business**

**7.1 Next Meeting – Tuesday, September 19, 2017**

**7.2 Renewal of members' terms**

The term of office of the following members ends on December 31, 2017.

- Jean-Louis Arseneau
- Paul Desjardins
- Elizabeth Lanteigne
- Lévis Roy

A letter will be sent to the municipal offices.

**8. Meeting adjourned**

The meeting is adjourned at 8:05 p.m.

---

Patrick Mallet, Président/Chairman